



**AVIZ**  
**referitor la proiectul de Lege pentru aderarea Guvernului  
României la Acordul Internațional al Cafelei 2001, adoptat  
la 27 septembrie 2000, la Londra, prin Rezoluția nr.393 a  
Consiliului Internațional al Cafelei**

Analizând proiectul de Lege pentru aderarea Guvernului României la Acordul Internațional al Cafelei 2001, adoptat la 27 septembrie 2000, la Londra, prin Rezoluția nr.393 a Consiliului Internațional al Cafelei, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.138 din 29.06.2007,

**CONSILIUL LEGISLATIV**

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,  
**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:**

1. Proiectul de lege are ca obiect aderarea României la Acordul Internațional al Cafelei 2001, adoptat la Londra la 27 septembrie 2000, prin Rezoluția nr.393 a Consiliului Internațional al Cafelei.

Acordul constituie un tratat internațional multilateral, adoptat la nivel guvernamental, **în numele statelor membre ale Organizației Națiunilor Unite**, prin Rezoluția nr.393 a Consiliului Internațional al Cafelei, la care **statul român** urmează să devină parte, și care intră sub incidența prevederilor art.19 alin.(1) din Legea nr.590/2003 privind tratatele.

Prin obiectul de reglementare al Acordului, proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare, prima Cameră sesizată fiind Camera Deputaților.

2. Având în vedere că în Expunerea de motive (pag.2-3) se menționează că un număr de 74 de state au aderat la respectivul acord, precum și faptul că România a fost invitată să adere la acestea, supunem atenției inițiatorului faptul dacă nu ar fi indicat ca în titlul și articolul unic al proiectului de lege să se prevadă aderarea României la Acord, și nu a Guvernului României.

3. La **formula introductivă**, întrucât potrivit art.40 alin.(2) din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în cazul legilor formula introductivă constă numai din fraza „Parlamentul României adoptă prezenta lege”, este necesar să se elimine din text referirile la art.22 alin.(1) și art.19 alin.(1) lit.f) din Legea nr.590/2003 privind tratatele.

4. Mențiunea „conform cu originalul **în limba engleză și franceză**” de pe ultima pagină a textului Acordului trebuie înlocuită cu formula consacrată „Traducere oficială (sau autorizată) din limba ...”.

5. La clauza finală, sugerăm următoarea formulare, pentru a fi în concordanță cu practica în materie:

„Drept pentru care, subsemnații, autorizați în mod corespunzător în acest sens de respectivele Guverne, au semnat acest Acord la datele înscrise alături de semnăturile lor”.

PREȘEDINTE  
  
dr. Dragoș ILIESCU  


București  
Nr. 871/02.07.2007